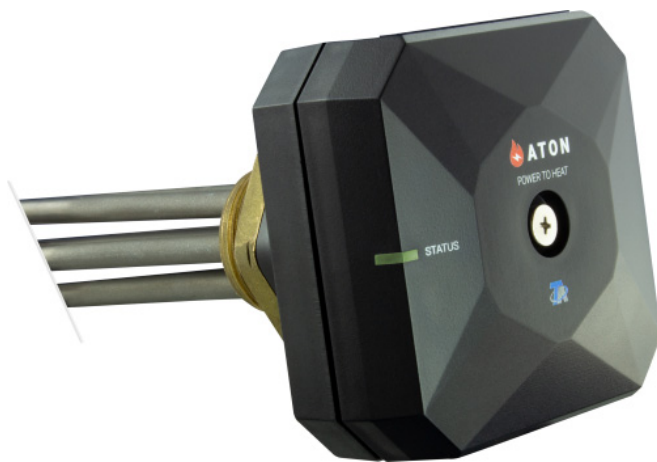


# ATON

RESISTENZA ELETTRICA  
CONTATORE DI ENERGIE CAN

*EHS-R*  
*CAN-EZ3A*



Istruzioni per l'utente finale



# Sommario

<b>Basi</b> .....	<b>4</b>
Panoramica dell'apparecchio .....	4
Avvertenze generali sulla parametrizzazione .....	5
<b>Impostazioni di fabbrica</b> .....	<b>6</b>
Accesso come Tecnico .....	6
Modifica di parametri fondamentali .....	7
Programma orario per la preparazione acqua calda .....	8
Avvio caricamento singolo .....	10
Contatore di energia - visualizzare stati del contatore e ricavi .....	11
Azzerare gli stati del contatore e le rese .....	12
<b>Raccolta dati</b> .....	<b>13</b>

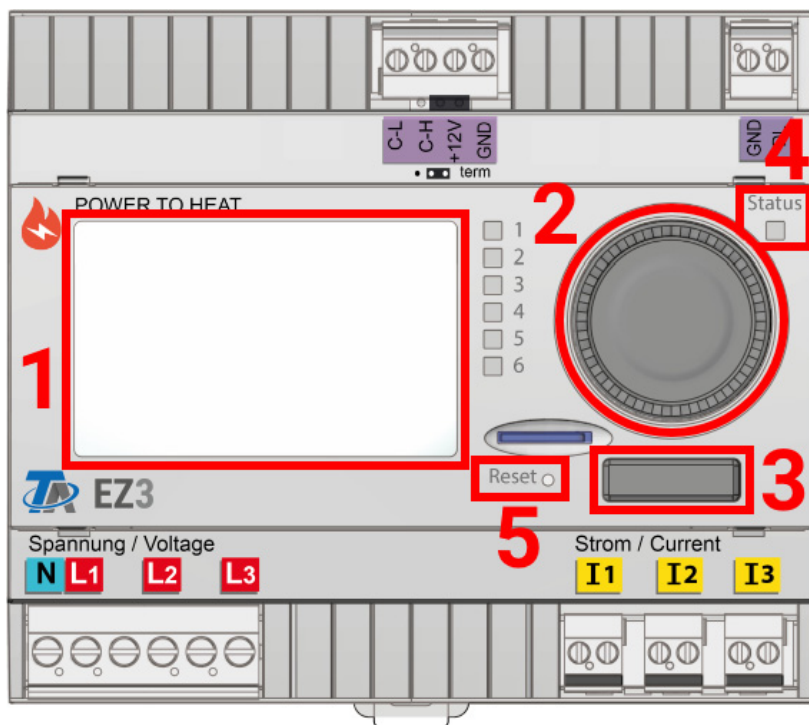
## Basi

Queste istruzioni per l'uso sono destinate all'utente finale del contatore di energia. Per maggiori informazioni sull'apparecchio, sulla programmazione ecc. consultare le istruzioni d'uso dettagliate disponibili sul nostro sito web [www.ta.co.at](http://www.ta.co.at) o nel [wiki ufficiale della Technische Alternative](#).

Il **CAN-EZ3A** è un contatore di energia liberamente programmabile che comunica via wireless con una resistenza regolabile in continuo **EHS-R**. Lo scopo di questi apparecchi è determinare i surplus di potenza, ad esempio di impianti FV, e trasformare questi surplus in acqua calda anziché immettere l'energia in rete a condizioni economicamente svantaggiose.

L'utilizzo del contatore di energia avviene tramite un display, una rotella e un pulsante.

## Panoramica dell'apparecchio



Il display **(1)** permette la navigazione nel contatore di energia per programmare funzioni, leggere valori, accedere ad altri apparecchi e altro ancora.

La rotella **(2)** a destra del display serve per navigare. Ruotando in senso orario, ci si sposta verso il basso nel menu, ruotando in senso antiorario ci si sposta verso l'alto.

Premendo sulla rotella **(2)** si apre il menu selezionato/si consente la modifica del valore/parametro selezionato (= tasto Invio).

Con una pressione del tasto **(3)** sotto la rotella, si esce dal menu (= tasto Indietro).

Premendo il "tasto Invio" o il "tasto Indietro" si attiva il valore/la voce di menu inclusa nel riquadro sul display.


Il LED **"Stato"** **(4)** in alto a destra della rotella fornisce indicazioni sullo stato dell'apparecchio. La luce verde lampeggiante indica che il contatore di energia si sta avviando. La luce verde fissa indica un funzionamento regolare. La luce arancione indica che è presente un "Messaggio", ad esempio uno spegnimento per sovratemperatura del collettore. La luce rossa indica un "errore", ad esempio il guasto di un sensore DL.

Premendo brevemente il tasto Reset **(5)** si determina il riavvio dell'apparecchio. Per un reset totale si deve tenere premuto il tasto finché il LED di stato **(4)** smette di lampeggiare velocemente di luce arancione e inizia a lampeggiare lentamente di luce rossa.

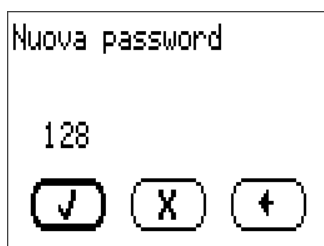
## Avvertenze generali sulla parametrizzazione

di entrate, uscite, valori fissi, funzioni, impostazioni base e entrate e uscite CAN e DL.

**Le immissioni devono essere confermate mediante  finché rimangono visualizzate.**

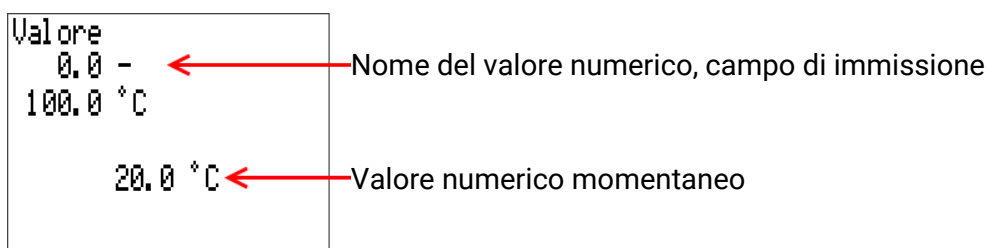
Se un'immissione deve essere annullata, selezionare .

**Esempio:**



### Immissione di valori numerici

Per l'immissione di valori numerici si utilizza la seguente finestra:



Viene indicato il valore attuale (esempio: 20,0 °C).

Nella riga in alto viene visualizzato il nome del valore, seguito dal campo di immissione (esempio: 0,0 - 100,0 °C).

L'immissione avviene ruotando la rotella. Dato che non ci sono simboli per la conferma o il rifiuto dell'immissione, si conferma premendo sulla rotella o si rifiuta con il pulsante Indietro.

## Impostazioni di fabbrica

Sul contatore di energia è già presente una programmazione eseguita in fabbrica. Se questa non è stata modificata radicalmente, qui trovate le istruzioni per l'impostazione di diversi parametri.

**Le presenti istruzioni si riferiscono alla programmazione eseguita in fabbrica.**

Dal momento che il contatore di energia è liberamente programmabile, può anche darsi che le visualizzazioni del vostro apparecchio siano radicalmente diverse dalle figure riportate nelle presenti istruzioni.

In caso di malfunzionamenti dell'impianto è in genere consigliabile contattare l'installatore dell'impianto. **Le presenti istruzioni sono utili non solo per la ricerca guasti**, ma anche per adattare il contatore di energia alle esigenze dell'utente finale utilizzando la programmazione eseguita in fabbrica.

La funzione essenziale della programmazione è quella di trasformare il surplus di potenza (ad esempio di impianti FV) in acqua calda, anziché immetterlo nella rete in modo poco redditizio. Inoltre è presente una funzione opzionale per la preparazione di acqua calda nella finestra temporale impostabile dall'utente (disattivata nell'impostazione di fabbrica). La denominazione "temperatura accumulatore" in questa applicazione si riferisce alla prima entrata sensore sulla resistenza elettrica stessa.

Inoltre è in funzione un contatore di energia unitamente alla memoria dei giorni di riferimento per visualizzare gli stati del contatore e le rese.

## Accesso come Tecnico

Per alcune delle operazioni qui descritte è necessario un accesso per il livello **Tecnico** del contatore di energia.

**Impostaz. base**  
**Utente**  
 Versione  
 Gestione dati

Nel menu principale è presente la voce **Utente**.

**Utente**  
 Utente attuale  
 Utente  
**Tecnico**  
 Esperto

Selezionare **Tecnico**.

Immetti password  
 \*\*

È necessario inserire la password corrispondente. La password standard è 64. Se non è questa la password giusta, significa che è stata cambiata (probabilmente dal programmatore).  
 L'immissione deve essere confermata con .

**Utente**  
 Utente attuale  
 Utente  
**Tecnico**  
 Esperto

Se l'operazione è stata eseguita correttamente, la parola **Tecnico** appare evidenziata in grassetto.

## Modifica di parametri fondamentali

Panorama valori  
Entrate  
**Valori fissi**  
Funzioni



**Valori fissi**

1: Potenza nominale  
-0,20 kW

2: Temperatura massima  
60,0 °C

3: Attiv. inserim. forzato  
No

4: Temp nom inserim forzato  
50,0 °C

5: Potenza inserim. forzato  
3,00 kW

Nel menu principale è presente la voce **Valori fissi**. Mediante questi valori fissi sono stati definiti nella programmazione eseguita in fabbrica diversi valori soglia, valori nominali e altri valori simili. In questo menu l'utente ha la possibilità di modificare tali valori.

### 1: Potenza nominale

Questo valore corrisponde alla potenza da immettere in rete come tolleranza prima che l'energy manager attivi la resistenza elettrica. Ciò serve a evitare prelievi non voluti dalla rete, che altrimenti potrebbero verificarsi a causa dell'inerzia del sistema.

Un valore di -0,20 kW significa che la resistenza elettrica viene attivata in presenza di un surplus >200W.

### 2: Temperatura massima

Quando la temperatura accumulatore supera questo valore, il funzionamento della resistenza elettrica viene bloccato.

### 3: Attivazione inserimento forzato

Nella programmazione eseguita in fabbrica si trova una funzione opzionale per la preparazione acqua calda mediante la resistenza elettrica. Tramite questa funzione viene attivato il funzionamento della resistenza elettrica entro una finestra temporale definita dall'utente, anche quando non è presente un surplus di potenza.

Con questo valore fisso (impostazione **Sì** o **No**) viene attivata/disattivata questa funzione. Nell'impostazione di fabbrica è **disattivata** (= No).

### 4: Temp. nom. inserimento forz.

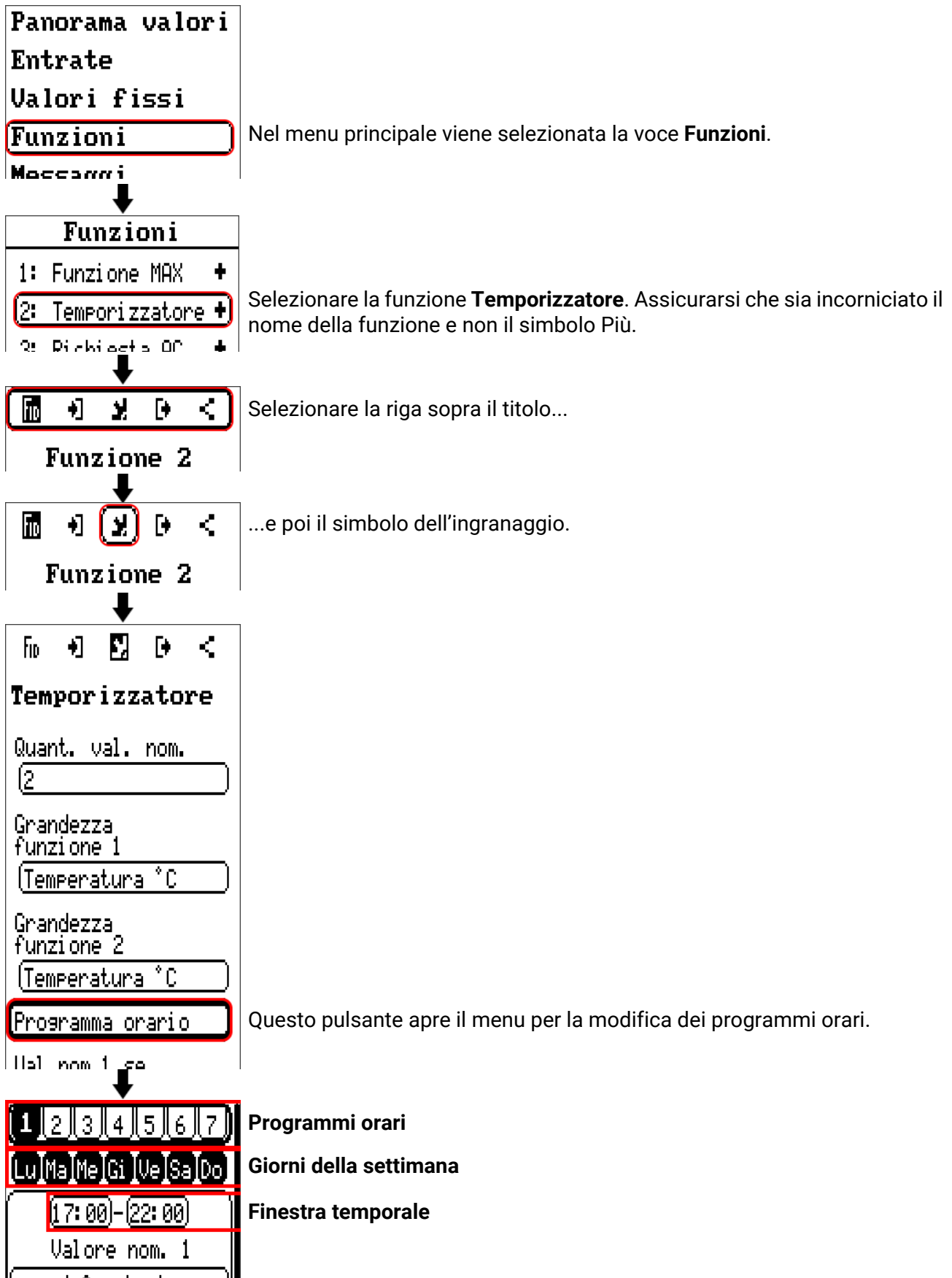
La temperatura nominale nell'accumulatore che deve essere raggiunta durante una finestra temporale quando è attivo l'**inserimento forzato** (vedi Punto 3).

### 5: Potenza inserimento forzato

La potenza nominale della resistenza elettrica in kW quando è attivo l'**inserimento forzato** (3) e non viene raggiunta la temperatura nominale (4).

## Programma orario per la preparazione acqua calda

Se viene attivata la preparazione acqua calda opzionale (tramite il valore fisso 3), si devono adattare le finestre temporali per questo funzionamento. È necessario l'accesso dal livello Tecnico, come descritto nel capitolo "Accesso come Tecnico". Nell'impostazione di fabbrica è definita una finestra temporale per Lu-Do, ore 17:00 - 20:00.





## **Programmi orari**

Si può impostare un numero massimo di **7 programmi orari**; ogni programma orario può avere al massimo 3 finestre temporali. Il programma orario momentaneamente attivo è evidenziato con uno sfondo nero.

Se si vogliono utilizzare finestre temporali diverse da quelle dei giorni feriali, ad esempio durante il fine settimana, si deve impostare un programma orario per **Lu-Ve** e un secondo programma orario per **Sa-Do**. Per ognuno di questi due programmi orari si possono impostare 3 finestre temporali.

## **Giorni della settimana**

I giorni della settimana per i quali si deve applicare il programma orario attuale. I giorni selezionati sono evidenziati in nero.

## **Finestra temporale**

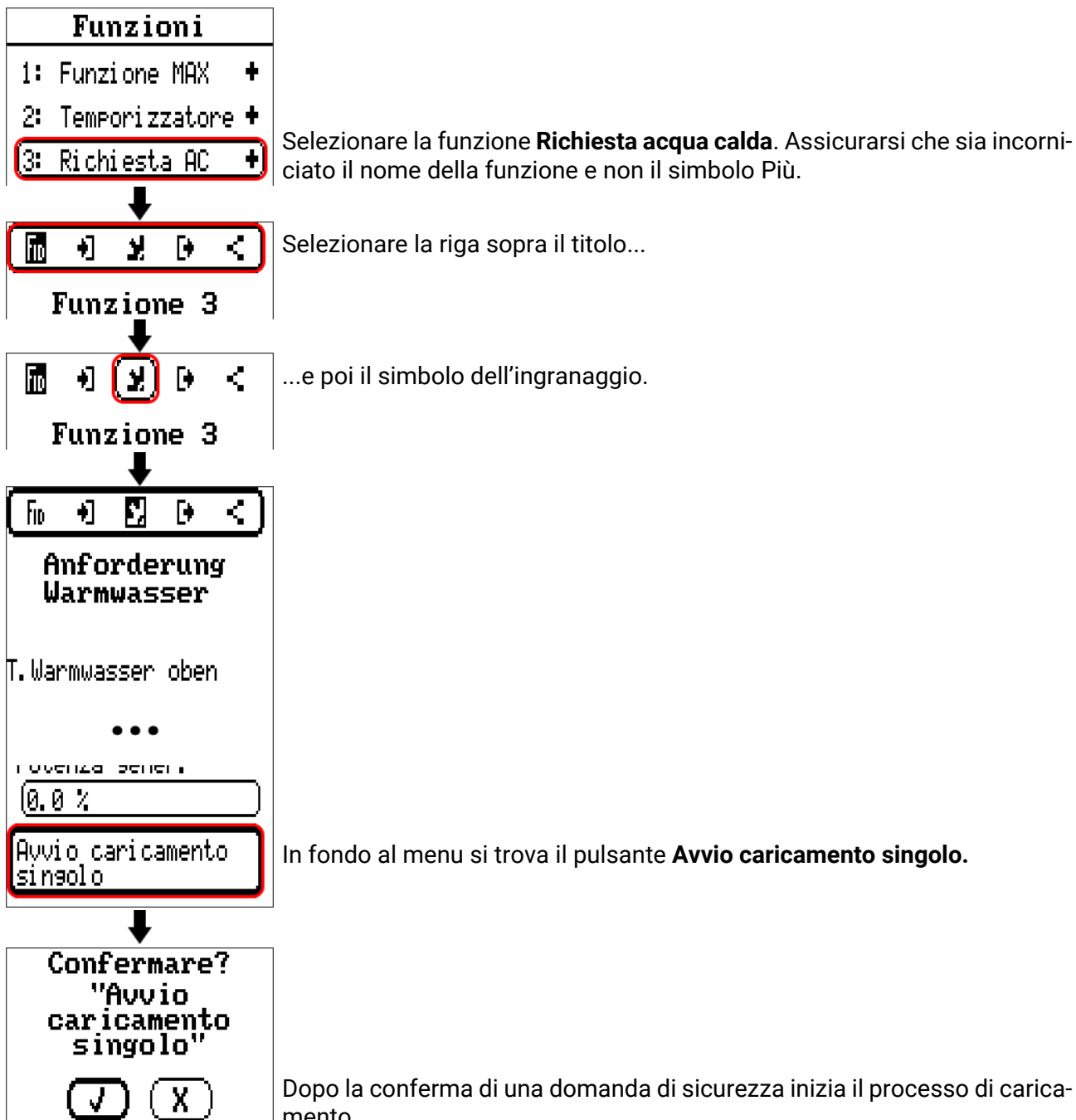
L'orario in cui il programma orario selezionato deve essere attivo nei giorni della settimana selezionati.

## Avvio caricamento singolo

Se viene attivata la preparazione acqua calda opzionale (valore fisso 3), l'accumulatore può essere caricato una singola volta alla temperatura nominale, indipendentemente dalla finestra temporale e dal surplus disponibile.

È necessario l'accesso dal livello Tecnico, come descritto nel capitolo "Accesso come Tecnico". Dopo l'accesso si apre il menu **Funzioni**.

La temperatura nominale per il caricamento singolo corrisponde al valore fisso **F4 Temp. nom. inserimento forz.**



## Contatore di energia - visualizzare stati del contatore e ricavi

La funzione **Contatore energia** contiene gli stati del contatore in kWh e il contatore dei ricavi conformemente alle informazioni impostate per la valuta. Non è necessario l'accesso come Tecnico.

Funzioni	
1: Funzione MAX	+
2: Temporizzatore	+
3: Richiesta AC	+
4: Regolazione Potenza	+
5: Energy manager	+
6: Contatore energia	+

Nel menu **Funzioni** selezionare il simbolo Più accanto alla funzione **Contatore energia**.



Funzioni	
6: Contatore energia	+
Potenza:	0.00 kW
Stato contatore giorn.:	0.0 kWh
Stato cont. giorno pr.:	0.0 kWh
...	

A questo punto sono visibili diversi valori:

### Potenza

### Visualizzazione stato contatore

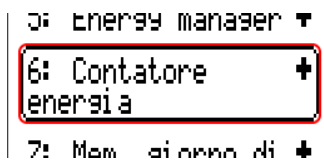
- Giorno
- Giorno precedente
- Settimana
- Settimana precedente
- Mese
- Mese precedente
- Anno
- Anno precedente
- Chilowattora totali

### Visualizzazioni delle rese

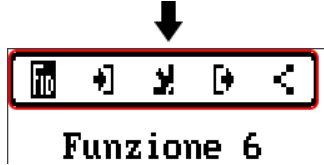
- Giorno
- Giorno precedente
- Settimana
- Settimana precedente
- Mese
- Mese precedente
- Anno
- Anno precedente
- Importo totale

## Azzerare gli stati del contatore e le rese

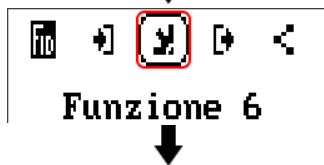
Gli stati del contatore e il contatore delle rese possono essere azzerati.



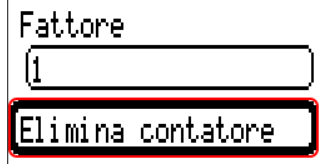
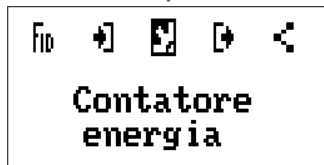
Selezionare la funzione (non il simbolo Più).



Selezionare la riga sopra il titolo...



...e poi il simbolo dell'ingranaggio.



Dopo aver selezionato questo pulsante e aver confermato la domanda di sicurezza che appare subito dopo, tutti gli stati del contatore e il contatore dei ricavi di questa funzione vengono riportati a 0.

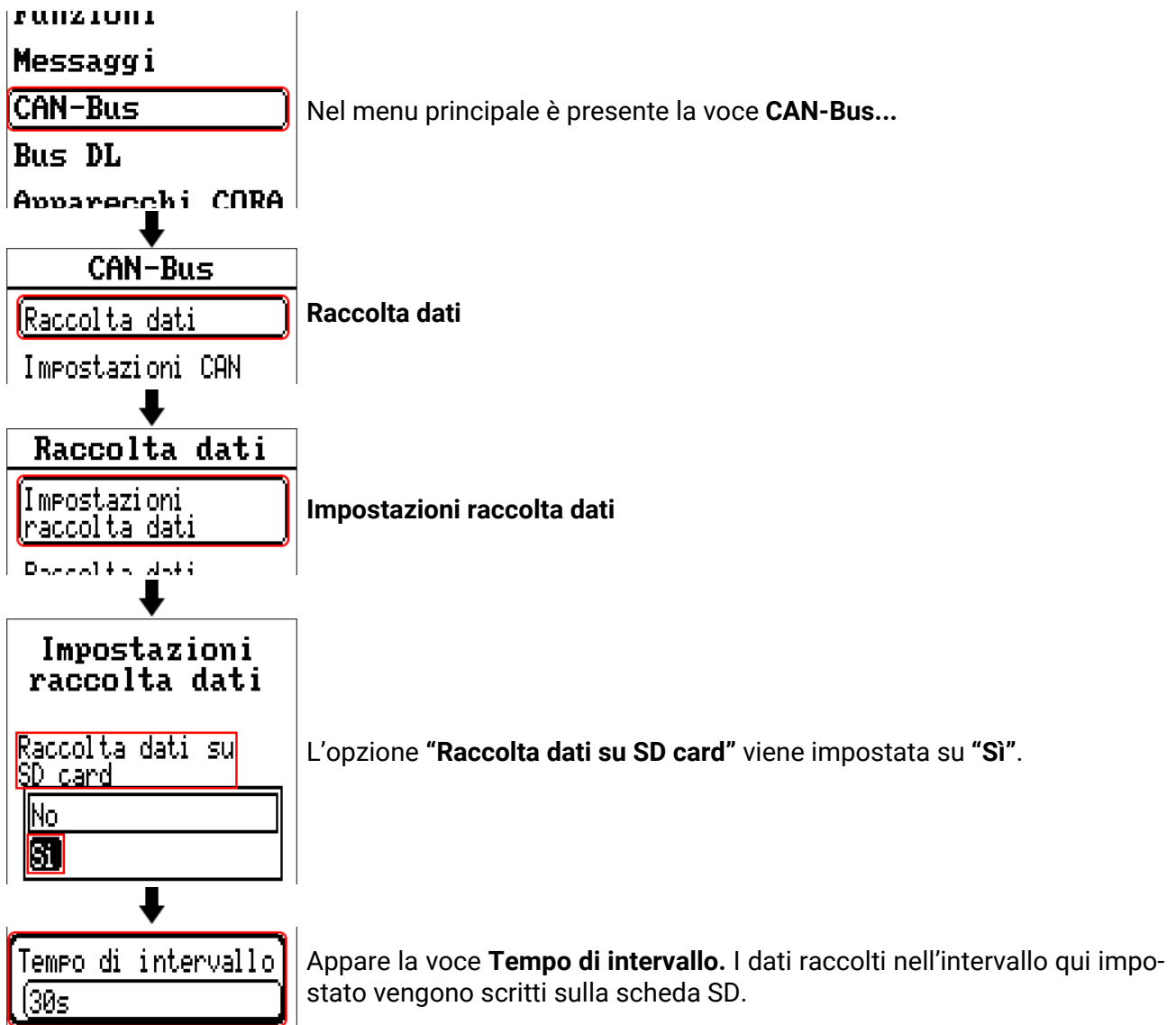
## Raccolta dati

Nelle impostazioni di fabbrica sono presenti 4 valori per i quali viene effettuata la registrazione dei dati:

- Temperatura nell'accumulatore in alto (si riferisce alla preparazione acqua calda opzionale)
- Potenza attuale della resistenza elettrica
- Potenza elettrica attiva totale
- Chilowattora totali

Se dovete usare una **C.M.I.** per la raccolta dei dati, trovate le istruzioni dettagliate nella [guida online](#) della Technische Alternative.

I dati possono essere registrati anche sulla scheda Micro SD fornita. È necessario l'accesso dal livello Tecnico, come descritto nel capitolo "**Accesso come Tecnico**".



A causa dei cicli di scrittura limitati di una scheda SD, è preferibile non impostare un intervallo elevato per un lungo periodo di tempo.

Per l'analisi dei dati è necessario il software per PC **Winsol**, scaricabile gratuitamente dal sito [www.ta.co.at/download/software/](http://www.ta.co.at/download/software/).

Per questo software sono disponibili anche una [guida online](#).





## Condizioni di garanzia

**Avvertenza:** Le seguenti condizioni di garanzia non limitano il diritto alla garanzia previsto per legge, ma estendono i Suoi diritti in qualità di consumatore.

1. La ditta Technische Alternative RT GmbH concede due anni di garanzia a partire dalla data di acquisto al consumatore finale per tutti i dispositivi e componenti venduti. I difetti devono essere segnalati immediatamente dopo il loro rilevamento ed entro il periodo di garanzia. L'assistenza tecnica ha per questi tutti i problemi la giusta soluzione. Pertanto si consiglia di contattarla subito per evitare inutili ricerche per la risoluzione del guasto.
2. La garanzia comprende la riparazione gratuita (tuttavia non gli oneri per un rilevamento in loco del guasto, smontaggio, montaggio e spedizione) di difetti causati da errori di lavoro e di materiale che pregiudicano il funzionamento del prodotto. Nel caso in cui la riparazione venga considerata dalla ditta Technische Alternative non conveniente per motivi di costo, viene concessa la sostituzione della merce.
3. Dalla garanzia sono esclusi danni che si sono verificati a causa di sovratensione o condizioni ambientali anomale. Il prodotto non è inoltre coperto da garanzia nel caso in cui i difetti siano addebitabili a danni dovuti al trasporto che non rientrano tra le nostre responsabilità, una installazione e montaggio non eseguiti a regola d'arte, uso improprio, inosservanza delle avvertenze d'uso e di montaggio o in caso di scarsa manutenzione.
4. La garanzia si estingue nel caso in cui le riparazioni o gli interventi siano eseguiti da persone non autorizzate o non da noi autorizzate o nel caso in cui i nostri dispositivi vengano equipaggiati di pezzi di ricambio ed accessori non originali.
5. Le parti difettate devono essere inviate al nostro stabilimento allegando lo scontrino di acquisto ed una descrizione dettagliata del guasto. L'operazione viene accelerata richiedendo un numero RMA sulla nostra homepage [www.ta.co.at](http://www.ta.co.at). Preventivamente è necessario contattare la nostra assistenza tecnica per illustrare il difetto.
6. Gli interventi in garanzia non determinano un prolungamento del periodo di garanzia e non attivano alcun nuovo periodo di garanzia. Il periodo di garanzia per i componenti montati termina con la scadenza della garanzia dell'intero apparecchio.
7. Salvo diversa prescrizione legislativa, è escluso qualsiasi altro diritto ed in particolare quello del risarcimento di un danno arrecato all'esterno del dispositivo.

### Colophon

Le presenti istruzioni d'uso sono protette da copyright.

Un utilizzo diverso da quello previsto dal copyright necessita il consenso della ditta Technische Alternative RT GmbH. Ciò vale in particolare per la copia, traduzione e mezzi elettronici.

## Technische Alternative RT GmbH

A-3872 Amaliendorf, Langestraße 124

Tel.: +43 (0)2862 53635

E-Mail: [mail@ta.co.at](mailto:mail@ta.co.at)

Fax +43 (0)2862 53635 7

--- [www.ta.co.at](http://www.ta.co.at) ---



©2018